

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: EMB893

Electric multifunction roaster - 9.6 kW - 24 liters



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Multifunction Roaster 9.6 kW 24 Liters (Model: EMB893)

1. General Information

Thank you for choosing the Electric Multifunction Roaster 9.6 kW 24 Liters (EMB893). This versatile kitchen appliance is designed for both professional and home use, allowing you to roast, bake, grill, and steam a variety of foods efficiently and effectively. Carefully read this manual to ensure safe and optimal operation.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that your electrical supply matches the appliance's voltage requirements. Use an appropriate circuit breaker.
- **Installation Safety:** Position the roaster on a stable, flat surface away from flammable materials. Ensure proper ventilation.
- **Operational Safety:** Do not operate while unattended. Keep children and pets away from the appliance during use.
- **Hot Surfaces:** Parts of the roaster will become hot during operation. Use oven mitts when handling cooked items and avoid direct contact.
- **Liquid Handling:** When adding liquids, ensure the appliance is off and cool to prevent burns or spills.
- **Maintenance:** Always unplug the unit before cleaning or servicing.

3. Product Overview and Specifications

Specifications:

- **Model Number:** EMB893
- **Power:** 9.6 kW
- **Volume:** 24 Liters
- **Dimensions:** (exact dimensions to be specified in installation)
- **Weight:** (exact weight to be specified in installation)
- **Materials:** High-quality stainless steel
- **Temperature Range:** 50°C to 300°C
- **Control Type:** Electronic

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Remove the roaster from its packaging and check for any damages.
2. **Placement:** Set the roaster on a stable, flat surface, ensuring it is well-ventilated.
3. **Electrical Connection:** Plug the unit into a dedicated electrical outlet that complies with local electrical codes. Ensure the outlet matches the voltage requirements specified.
4. **Initial Preparation:** Before first use, clean the interior with a damp cloth and dry thoroughly.

5. Operation

1. **Powering On:** Turn on the appliance using the main power switch.
2. **Setting Temperature:** Use the electronic control panel to set the desired cooking temperature.
3. **Cooking Functions:** Select the cooking function based on your recipe (roast, bake, grill, steam).
4. **Time Setting:** Adjust the timer according to your cooking requirements.

6. Cleaning and Maintenance

- **Routine Cleaning:** Allow the unit to cool before cleaning. Wipe the interior and exterior with a damp cloth. Avoid using abrasive cleaners.
- **Deep Cleaning:** Periodically check and clean the heating elements and remove any food particles.
- **Maintenance Check:** Regularly inspect the power cord and plug for any damage. Contact support if repairs are needed.

7. Troubleshooting

- **Unit does not power on:** Check the electrical connection and confirm the outlet is functioning.
- **Uneven cooking:** Ensure the items are placed evenly in the roaster and not overcrowded.
- **Burning smell during first use:** This is normal due to the evaporation of manufacturing residues. Ensure proper ventilation during the first use.

8. Disposal

When disposing of the appliance, adhere to local regulations regarding electronic waste. Remove all electrical components and ensure the appliance is disposed of in an environmentally responsible manner.

9. Contact

For any inquiries or support, please contact us at:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. Enjoy your cooking!

DE DEUTSCH

Produktanleitung für den elektrischen Multifunktionsbräter 9,6 kW - 24 Liter (EMB893)

1. Allgemeine Informationen

Der elektrische Multifunktionsbräter EMB893 ist ein hochleistungsfähiges Küchengerät, das für professionelle Küche und Gastronomiebetriebe konzipiert wurde. Mit einer Leistung von 9,6 kW bietet er vielfältige Funktionen zum Braten, Garen und Zubereiten von Speisen in großen Mengen.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Verwenden Sie nur eine Netzspannung, die den auf dem Typenschild angegebenen Werten entspricht.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien und Wärmestrahlungen fern.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie beim Berühren des Geräts nach dem Gebrauch geeignete Schutzhandschuhe, da die Oberflächen heiß sein können.
- Bei Defekten oder Beschädigungen sollte das Gerät sofort vom Stromnetz getrennt und ein Fachmann kontaktiert werden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: EMB893
- Leistung: 9,6 kW
- Kapazität: 24 Liter
- Spannung: 400V
- Maße: (B x T x H) 600 mm x 600 mm x 500 mm
- Gewicht: 35 kg
- Material: Edelstahl

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie den Lieferumfang.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, hitzebeständige Oberfläche in der Nähe einer geeigneten Stromquelle.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an, die den Anforderungen des Gerätes entspricht (400V).
- Stellen Sie sicher, dass genügend Platz um das Gerät herum für die Belüftung vorhanden ist.
- Führen Sie vor der Inbetriebnahme einen Funktionstest durch, um sicherzustellen, dass alle Komponenten korrekt installiert sind.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur und den gewünschten Modus am Steuerungspanel.
- Lassen Sie das Gerät vorheizen, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
- Fügen Sie die Lebensmittel in den Bräter ein und stellen Sie die benötigte Garzeit ein.
- Überwachen Sie den Garprozess regelmäßig und passen Sie Temperatur und Zeit nach Bedarf an.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie die äußeren Oberflächen mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Die Innenflächen können mit warmem Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger.
- Überprüfen Sie regelmäßig die elektrischen Anschlüsse und reinigen Sie die Lüftungsschlitze, um eine optimale Leistung sicherzustellen.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherungen.
- Ausgegebene Temperatur schwankt stark: Stellen Sie sicher, dass der Thermostat richtig funktioniert und nicht blockiert ist.
- Gerät überhitzt: Überprüfen Sie die Belüftung und reinigen Sie die Luftschlitze.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Gehen Sie umweltbewusst mit der Entsorgung um und trennen Sie die Materialien entsprechend.

9. Kontakt

Für Fragen oder Serviceanfragen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Elektrische Multifunctionele Oven 9,6 kW 24 Liter (EMB893)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Elektrische Multifunctionele Oven EMB893. Dit apparaat is ontworpen om u een efficiënte en veelzijdige manier te bieden om te koken, braden en bakken. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt om optimale prestaties en veiligheid te waarborgen.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Houd het apparaat uit de buurt van vochtige omgevingen.
- Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als er zichtbare schade is.
- Zorg ervoor dat kinderen het apparaat niet zonder toezicht kunnen gebruiken.
- Gebruik altijd ovenhandschoenen bij het hanteren van hete stukken of het openen van de oven.
- Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voor het schoonmaken.
- Zorg voor een goede ventilatie tijdens het gebruik van het apparaat om oververhitting te voorkomen.

3. Productoverzicht en specificaties

- Vermogen: 9,6 kW
- Inhoud: 24 liter
- Aantal schappen: 2
- Temperatuurinstelling: 50°C tot 300°C
- Afmetingen (L x B x H): 600 x 460 x 410 mm
- Gewicht: 24 kg

4. Setup en installatie

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer het apparaat op eventuele schade.
2. Plaats de oven op een stabiele, vlakke ondergrond met voldoende ruimte rondom voor ventilatie.
3. Sluit het apparaat aan op een geschikt krachtstroomstopcontact met de juiste spanning (Houd rekening met de installatievoorschriften).
4. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet in aanraking komt met hete oppervlakken of scherpe randen.
5. Bij de eerste keer gebruik kan een lichte geur ontstaan; dit is normaal en verdwijnt na enkele minuten.

5. Gebruik

1. Zet de oven aan met de stroomknop.
2. Stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurregelaar.
3. Plaats het voedsel op de schappen en sluit de deur.
4. Monitor het kookproces via het venster in de deur.
5. Wanneer het koken is voltooid, open de deur voorzichtig en gebruik ovenhandschoenen om het voedsel te verwijderen.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om het buitenoppervlak schoon te maken.
- Reinig de binnenkant van de oven met een spons en warm zeepsop.
- Zorg ervoor dat er geen zeepresten achterblijven na het schoonmaken.
- Laat de oven volledig drogen voordat u deze weer gebruikt.

7. Probleemoplossing

- Oven start niet: Controleer of het apparaat correct is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- De temperatuur komt niet omhoog: Controleer de temperatuurinstelling en zorg ervoor dat de oven dicht is.
- Oven geeft een vreemd geluid: Controleer of er voorwerpen in de oven vastzitten en verwijder deze indien nodig.

8. Afvoer

Wanneer het apparaat aan het einde van zijn levensduur is, zorg dan voor een verantwoorde afvoer. Neem contact op met lokale afvalverwerkingsdiensten voor instructies over het recyclen van elektrische apparaten. Gooi nooit elektrische apparaten in het reguliere huisafval.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual de Producto: Asador Multifuncional Eléctrico 9.6 kW, 24 Litros - EMB893

1. Información General

El Asador Multifuncional Eléctrico EMB893 es un equipo de cocina diseñado para ofrecer versatilidad y eficiencia. Con una capacidad de 24 litros y una potencia de 9.6 kW, este asador es ideal para restaurantes, cocinas comerciales y hogares que buscan preparar platos deliciosos de manera rápida.

2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este asador está destinado solo para uso en entornos de cocina. No lo utilice para otros fines.
- **Instalación:** Asegúrese de que el asador esté instalado en una superficie plana y estable. Mantenga una distancia adecuada de las paredes y muebles combustibles.
- **Conexión Eléctrica:** Conecte el asador a una toma de corriente específica que cumpla con los requisitos de voltaje. No utilice un adaptador si no es necesario.
- **Superficie Caliente:** Las superficies del asador se calientan durante el uso. Evite el contacto directo con la piel.
- **Mantenimiento:** Desconecte el asador de la fuente de alimentación antes de limpiarlo o realizar cualquier mantenimiento.
- **Uso de Agua:** No vierta agua directamente en el dispositivo mientras está en funcionamiento.
- **Accesorios:** Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** EMB893
- **Potencia:** 9.6 kW
- **Capacidad:** 24 litros
- **Dimensiones:** 600 mm x 700 mm x 900 mm
- **Peso:** 45 kg
- **Voltaje:** 400 V
- **Material:** Acero inoxidable

4. Configuración e Instalación

1. **Ubicación del Asador:** Seleccione un lugar adecuado que esté alejado de fuentes de calor, húmedas y donde haya suficiente ventilación.
2. **Conexión Eléctrica:** Conecte el asador a una fuente de energía compatible utilizando un enchufe apropiado. Asegúrese de que las especificaciones de voltaje sean correctas.
3. **Accesorios:** Coloque los accesorios necesarios dentro del asador antes de encender.
4. **Prueba de Funcionamiento:** Encienda el asador para verificar que todos los componentes funcionen correctamente.

5. Operación

- **Encendido/Apagado:** Presione el botón de encendido para activar el dispositivo. Para apagarlo, presione nuevamente el botón.
- **Temperatura y Tiempo:** Ajuste la temperatura y el temporizador según el tipo de alimentos que esté cocinando. Consulte las recetas específicas para tiempos de cocción recomendados.
- **Monitoreo:** Durante la cocción, supervise el proceso a través de la ventana del asador para evitar sobrecalentamientos.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Diaria:** Desenchufe el asador y deje que se enfríe. Limpie las superficies con un paño suave y detergente no abrasivo.
- **Limpieza de Componentes:** Retire y limpie los accesorios con agua caliente y jabón. Asegúrese de secar completamente antes de reensamblar.
- **Revisiones Periódicas:** Realice inspecciones mensuales para asegurar que no haya acumulación de grasa o residuos.

7. Solución de Problemas

- **El asador no enciende:** Verifique que esté bien conectado y que la toma de corriente funcione.
- **Temperatura inadecuada:** Asegúrese de ajustar correctamente la temperatura y revise si el termostato está funcionando.
- **Ruidos inusuales:** Contacte al servicio técnico si nota ruidos extraños al operar el asador.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre la eliminación de electrodomésticos. No arroje el asador en la basura convencional.

9. Contacto

Para mayor información, asistencia técnica o consultas, contáctenos en:

- **Correo Electrónico:** info@gmgastro.com
- **Teléfono:** 0800 7000 220
- **Dirección:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit – Rôtisseur Multifonction Électrique 9,6 kW - 24 Litres (EMB893)

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le rôtisseur multifonction électrique 9,6 kW - 24 Litres. Ce produit est conçu pour offrir une cuisson polyvalente et de haute qualité. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil afin d'assurer son utilisation sûre et efficace.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Connue: Cet appareil est destiné à un usage domestique et professionnel pour la cuisson d'aliments.
- Alimentation Électrique: Vérifiez que l'appareil est branché à une prise conforme, avec la bonne tension.
- Chauffage Élevé: Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez des gants ou des outils pour manipuler les grilles ou récipients.
- Sécurité des Enfants: Gardez l'appareil hors de portée des enfants. L'utilisation de l'appareil doit être supervisée par un adulte.
- Éviter l'Eau: Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Évitez tout contact avec des surfaces humides.
- Dommages Potentiels: Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé. Contactez le service client en cas de problème.
- Ventilation: Assurez-vous d'une bonne ventilation lors de l'utilisation pour éviter toute accumulation de chaleur.

3. Aperçu et Spécifications du Produit

- Modèle: EMB893
- Type: Rôtisseur Multifonction Électrique
- Capacité: 24 Litres
- Puissance: 9,6 kW
- Dimensions: (à déterminer selon la page produit, si disponible)
- Poids: (à déterminer selon la page produit, si disponible)
- Matériaux de Fabrication: Acier inoxydable, autres matériaux (à vérifier sur la page produit).

4. Installation et Mise en Place

1. Emplacement: Placez l'appareil sur une surface stable, propre et sèche, à proximité d'une prise électrique.
2. Déballage: Retirez soigneusement l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il n'y a aucun dommage.
3. Connectez l'Appareil: Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée.
4. Accessoires: Installez les grilles et autres accessoires fournis conformément au guide de montage.
5. Vérification de Sécurité: Assurez-vous que l'appareil est en bon état avant la première utilisation.

5. Utilisation

1. Mise en Marche: Tournez le bouton de température à la position désirée.
2. Sélection des Modes: Choisissez le mode de cuisson (griller, rôtir, etc.) selon votre besoin.
3. Chargement des Aliments: Placez les aliments sur les grilles. Évitez de surcharger pour une cuisson uniforme.
4. Surveillance: Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant le fonctionnement.

6. Nettoyage et Entretien

- Avant le Nettoyage: Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Nettoyage des Surfaces: Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer les surfaces extérieures.
- Grilles et Accessoires: Lavez à la main ou au lave-vaisselle selon les instructions des accessoires.
- Évitez les Produits Abrasifs: Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs qui peuvent rayer la surface.

7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas: Vérifiez si l'appareil est correctement branché.
- Chauffe inégale: Assurez-vous que les aliments ne bloquent pas la circulation de l'air.

- Bruits inhabituels: Vérifiez que rien n'interfère avec les mécanismes internes.
- Contactez le Service Client si les problèmes persistent.

8. Élimination

Respectez les réglementations locales pour l'élimination des appareils électriques. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Recyclez-le de manière appropriée.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

- Email: info@gmgastro.com
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre produit. Profitez de votre expérience de cuisson avec le rôtiiseur multifonction électrique EMB893.

IT ITALIANO

MANUALE DI PRODOTTO PER IL FORNO MULTIFUNZIONALE ELETTRICO 9,6 KW - 24 LITRI

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Forno Multifunzionale Elettrico da 9,6 kW. Questo dispositivo è progettato per fornire risultati di cottura eccellenti e una vasta gamma di funzionalità per soddisfare le vostre esigenze culinarie. Si prega di leggere attentamente questo manuale per garantire un utilizzo sicuro ed efficace.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia compatibile con le specifiche del forno.
- Non immergere il forno in acqua o altri liquidi.
- Tenere lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
- Non utilizzare il forno senza una sorveglianza adeguata.
- Utilizzare guanti da forno o presine durante la manipolazione di cibi caldi o della vettovaglia.
- Assicurarsi che il forno sia disattivato e raffreddato prima della pulizia.
- Verificare sempre la presenza di eventuali danni al cavo di alimentazione prima dell'uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare un tecnico qualificato per la sostituzione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: EMB893
- Potenza: 9,6 kW
- Capacità: 24 Litri
- Voltaggio: 400 V
- Frequenza: 50 Hz
- Materiale: Acciaio Inossidabile
- Dimensioni (L x P x H): 600 mm x 600 mm x 600 mm
- Peso: 40 kg
- Tipi di cottura: Ventilato, Tradizionale, Grill
- Termostato regolabile: Sì

4. Installazione e Setup

1. Posizionare il forno su una superficie piana e stabile, resistente al calore.
2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica conforme alle specifiche.
3. Verificare che il forno sia connesso a una linea elettrica di messa a terra.
4. Accendere l'interruttore dell'alimentazione principale.
5. Assicurarsi che il forno non sia ostruito da altri oggetti e abbia sufficiente spazio per la ventilazione.

5. Funzionamento

1. Accendere il forno utilizzando l'interruttore di accensione.
2. Selezionare il tipo di cottura desiderato (ventilato, tradizionale, grill).
3. Regolare il termostato alla temperatura desiderata utilizzando i controlli sul pannello.
4. Impostare il timer se disponibile.
5. Inserire il cibo nel forno e monitorare la cottura attraverso la finestra di visualizzazione.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner il forno e lasciare raffreddare completamente.
- Utilizzare un panno umido con un detergente neutro per pulire l'esterno.
- Rimuovere e lavare le griglie e le teglie con acqua calda e sapone.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o strumenti metallici per la pulizia interna e esterna.
- Effettuare una manutenzione regolare per garantire prestazioni ottimali.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il forno non si accende: controllare la connessione elettrica e l'alimentazione.
- Cottura non uniforme: verificare la distribuzione del calore e la posizione del cibo.
- Il termostato non funziona: contattare un tecnico qualificato per assistenza.
- Fumi e odori anomali: assicurarsi che il forno sia pulito e libero da residui di cibo.

8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.
- Portare il forno presso un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento degli elettrodomestici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, si prega di contattare il nostro servizio clienti:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania